

2020

DK memoria

Programazioa
ARTE ESZENIKOAK





Amaitu zen 2020. urtea, urte zinez zaila, parekorik gabea; ez ahal du atzetik berdinek izango. Argi-itzaletan amaitu zen. Ikasi dugu gauza batzuk gure gaintetik ditugula, ezin ditugula ez kontrolatu, ez ezereztu: Covid-19aren pandemia da horietako bat, pandemia historikoa inondik ere. Lehenik, ustekabeen harrapatu gintuen, ezin genuen sinetsi zer ari zen gertatzen; doi-doi egin ahal izan genuen dFERIA. Estrategia bat zertzen hasi ginen hura gainditzeko, edo haren ondorioak ahalik eta gehien arintzeko behinik behin. Lehen konfinamendutik hasi ginen lanean, lehen unetik. Laguntza eman genien artistei, nola eta aurrekaririk gabeko online programa baten bidez, DKetxean, gar eszenikoa piztuta edukitzeko eta artistei behar zuten babesa emateko xedez, jakinik zer egoera zetorkien, katearen begi ahulena baitira.

30 ikuskizun utzi genituen bertan behera martxoaren 15a eta ekaina bitartean. Gai izan ginen haietarik %60 berreskuratzeko 2020ko

ekaina eta abendua bitartean. Eta beste %15 berreskuratuko dugu 2021ean. Gai izan ginen Victoria Eugenia Antzokia lehena izan zedin Espainiako antzokien artean atea zabaltzen, lehen konfinamenduaren ondotik. Ekainaren 10ean, hain zuzen ere, osasun langileei eskainitako gala bat egiteko. Ekainaren 13an, euskarazko lehen emanaldia; eta handik aurrera, etenik gabe gaur arte. Ondoren, 30 funtziotan jarri genuen *sarrera guztiak salduta* kartela. Betekada horiek, besteak beste, **Donostia Kulturaren ezarritako protokolo bikainei esker izan ziren, oso-oso lagungarriak izan baitziren ikus-entzuleen konfiantza berreskuratzeko**, antzokietan eroso eta seguru senti zitezten. Gainera, eskaintza oso ondo pentsatua eta kalitate eta interes handikoa izan zen. Une garrantzitsuak izan genituen, hala nola Donostia Antzerki Saria, euskaraz; Ballet T Egunak; Udako Antzerkiaren programazioa; edota 2020ko dFERIA bera. Zoritxarrez, ezin ahaztu edukiera murrizketak, bertan behera geratutako ikuskizunak,

eskoletako kanpainak ezereztu izana edota Donostiara etorri gabe geratu ziren musikal handiak.

ARTE ESZENIKOAK

Lehen hiruhilekoa sekulakoa izan zen. Kantitatez, aniztasunez eta programaturiko ikuskizunen kalitateagatik, eta batik bat ikus-entzuleen erantzun itzelagatik, pentsarazteraino ezen errekor guztiak hautsiko genituela, **hiru hilabeteetan 12.000 ikus-entzule** izan eta gero, dFERIAz gain. Esan bezala, dFERIA martxoaren 9tik 12ra egin zen. Lau egun luze haietan hasi ziren ixten antzokiak, Espainiako Estatu osoan, harik eta konfinamendu orokorra iritsi zen arte, martxoaren 14an. Hortik aurrera, dena berria izan zen, ezezaguna... Ziurgabetasuna eta irregulartasuna ezarri zitzaizkigun, bitzita pertsonalean zein profesionalean. **Berriro irekitzea ona izan zen, indartsu hasi ginen, ikus-entzuleen babesa genuela.** Udan han-hemen izandako kasu berragertzeek ondorio kaltegarri zuzena izan zuten sarrera salmentan, albisteen arabera bizkortzen edo moteltzen baitzen.

Bereziki helduentzako euskarazko antzerki proposamenak defendatzeko hautua egin genuen. Halaxe egin ere, eta ikus-entzuleen aldetik jasotako erantzuna harrigarri ona izan zen.

Urte osoan erabateko betekada izan zuten 30 funtzioetatik 13 euskarazko ikuskizunetan lortu ziren. Oso emaitza onak dira horiek, eta horrek animatzen gaitu pentsatzera azken 20 urteotan eremu horretan egindako lana, programazioan behin eta berriz saiatzea eta Euskararen

Dead. Lasala.





Tak Bat. ATX Teatroa.



© Virginia Barbero

La transfiguración del mastodonte.
Teatro Abadía.

Udal Zerbitzuarekin batera antolatutako saria etekina ematen ari direla azken urteotan. Esan dezakegu euskarazko antzerkiaren kontsumoa sendotu egin dela ikus-entzule gazte eta helduen artean, horrek euskarazko dramaturgiari eta arte arloari dakartzkion ondorio on guztiekin. 9.768 ikus-entzule izan ziren Donostia Kulturaren agertokiatarako programaturiko 47 funtzioetan, hasi Victoria Eugenia Antzokiko agertoki nagusitik eta areto txikiagoetaraino, hala nola hango Klubean, adibidez.

Euskarazko antzerkiaren aldeko lan horrek erpina jo zuen Donostia Antzerki Saria emateko galan, helduentzat euskaraz emandako ikuskizunik onenarentzako saria, zeinak dirutza baitu berekin, eta ekitaldi horretan bertan antzezlan saritua antzeztu eta irabazleari artelan plastiko bat ematen baitzaio. 2020an, 2019ko Ekoizpen Onenari emandako saria ATX TEATROrentzat izan zen, **Tak Bat** lanagatik: “Nondik dator gizakiaren gaiztakeria? Berezkoa al du? Ezinbestekoa al da? Gure kulturako zazpi bekatu

kapitaleatik eta *bekatu* kontzeptu orokorretik abiatuta, izaki berri bat ekarri dugu bizitzara, Victor Frankesteinek egin zuen bezala; piztia dorpe, basati eta anker bat... Komikotasunez, satiraz eta sarkasmoz beteriko hizkuntza, denok alfonbrapean ezkutatu nahi izaten dugun huraxe argitara ekartzeko”.

Arte eszenikoak etorkizuneko ikus-entzuleei hurbiltzea beste ardatz estrategiko bat izan da Donostia Kulturarentzat ikus-entzuleria berriak sortzeari dagokionez. Gazteenei eszenaren eta arte bizien aldeko zaletasuna txertatzea, forma eta edukietan berritzaile diren ikuskizunen bitartez, eta gainera sortzaile berrien eskutik. Goraipatzekoa da zenbait kultur etxetan egindako lana: Egiakoan, Gazteszenaren bitartez, edota Antiguakoan, Imanol Larzabal aretoan. Prezioen politikari dagokionez, ekinbide “izar” batek, **Ordu Gazteak**, izugarri lagundu du horretan. Edozein ikuskizunetarako sarbidea 3 eurotan izatea, 30 urte baino gutxiago dituzula erakutsiz gero eta sarrera funtzioa hasi

aurreko 30 minutuetan erosiz gero, oso modu egokia da gazte jendeari begira, aukera ematen baitzaio arte eszenikoez gozatzeko. Gainera, zaletasuna eta etorkizunerako lokarriak sortzen dira gazteen eta eskaintza eszenikoaren artean.

500etik gora izan ziren 2020an.

DANTZA

Dantzan, badira urte batzuk lankidetza estua dugula Kukai Dantzarekin, zeinak Espainiako Dantza Sari Nazionala jaso duen sorkuntza modalitatean. Folklorearen eta mito eta errito tradizionalen trataera ikusgarria du bereizgarri talde horrek, unibertsaltasunera eramaten baititu gaur egungo dantza hizkuntzaren bidez. Eta ohi bezala, Malandain Ballet Biarritz, Victoria Eugenia Antzokiaren lankide estu eta etengabea 2007tik, urtero zenbait emankizun dakarrena antzokira. Malandain Ballet eta Kukai parte-hartzaile nagusiak dira urte osoan zehar antolatzen diren **prestakuntzarako eta dantzaren**



alde sentsibilizatzeko jarduera

koreografikoetan: topaketak, eskolak, tailerrak, laborategiak eta abar. Berritasunen artean, 2020an ere BALLEET EGUNAK izeneko programa antolatu izana dugu, Donostia Kulturaren urte osoan zehar antolatzen den jarduera koreografikoa ikusgai jarri eta ezagutarazteko: ikasleentzako emanaldiak, ibilaldi koreografikoak hirian barrena, erakusketak, lantegiak eta baita estreinaldi bat ere. Horiek guztiek asteburu betea osatu zuten dantzaren inguruan.

Azpimarra dezagun, halaber, Dantzaren Profesionalen Elkarteak dantza sustatzeko eta garatzeko egiten duen lana, zeinaren adierazlerik nabarmenena Dantzaren Hilabetea antolatzea baita, eta zehatzago, Dantzaren Gala, Victoria Eugenia Antzokiarekin lankidetzan. Ez dugu ahaztu nahi Verdini, ez eta dantza urbanoak, tradizionalak edota flamenko hutsa interpretatu zuten konpainiak ere. **Denen artean, urte koreografiko koloretsua eta ñabarduraz betea eskaini zuten.**

EKOIZPENAK

Victoria Eugenia Antzokia arte eszenikoen arloko eragile dinamizatzailea da (antzerkia, dantza eta, gutxiago bada ere, zirkua), eta urtero, urratsez urrats, aktiboki hartzen du parte sektorea ehuntzen. Antzokia ikuskizunen erakustoki bat baino gehiago da. Antzoki dinamikoa izan nahi du, kudeaketa bide berriak urratuko dituen, erronka berriei ekingo diena eta erakuste hutsa baino harago iritsiko dena, konpromisoak hartuz eta modu desberdinean inplikaturaz proiektuetan, modu beteagoan. Gastuak partekatuz



La sumisión y el porvenir está en los huevos. Morfeo Teatro.

ez ezik, ikuskizunaren garapenean eta geroko bizitzan parte hartuz. Hortik dator koproduzitzeko asmoa, parte batean bada ere, eta lagundu, bermatu, bultzatzekoa... Azken buruan, proiektuan parte hartzekoa. Produzioen kostu handiek eta ondorengo banaketaren zailak bat egitera eta arriskuak hartzera behartzen gaituzte. **Sortzeko arriskuak hartzera, alegia, lasaitasun handiagoz eta baliabide gehiagoz, zertarako eta emaitza artistiko onak eta ustiatzealdi luzeagoak lortzeko.**

Victoria Eugenia Antzokiak honako ikuskizun hauek koproduzitu zituen 2020an:

La pastoral

Koprodukzioa:
 Chaillot Théâtre National de la Danse
 • Beethoven Jubiläums Gesellschaft (Alemania) • Norddeutsche Konzertdirektion Melsine Grevesmühl GmbH • Theater Bonn (Alemania)
 • Le Parvis Scène Nationale Tarbes Pyrénées • Opéra de Reims • Ballet T • Donostia Kultura - Donostiako Victoria Eugenia Antzokia • CCN Malandain Ballet Biarritz
 Koreografia: Thierry Malandain
 Musika: Ludwig van Beethoven (6. Sinfonía, Pastoral, Kantata op. 112)

Sisiforen paperak (euskaraz) / Los papeles de Sisifo (gazteleraz)

Koprodukzioa:
 ANTZ3RKIZ (Arriaga Antzokia - Gasteizko Principal Antzokia - Donostiako Victoria Eugenia Antzokia), CDN-Centro Dramático Nacional
 Autorea: Harkaitz Cano
 Zuzendaritza: Fernando Bernués
 Eszenografia: Ikerne Giménez

La celda sin noche

Koprodukzioa:
 NUEVAS DRAMATURGIAS-ANTZ3RKIZ (Arriaga Antzokia - Gasteizko Principal Antzokia - Donostiako Victoria Eugenia Antzokia), Festival de las ARTES de Costa Rica
 Autorea: Galder Sacanell Bañuelos
 Zuzendaritza: Mireia Gabilondo

La sumisión y el porvenir está en los huevos

Koprodukzioa:
 Morfeo Teatro - Donostiako Victoria Eugenia Antzokia
 Autorea: Eugéne Ionesco
 Zuzendaritza: Francisco Negro



ESTREINALDIAK

Ikuskizun baten estreinaldia beti da momentu garrantzitsu bat, sorkuntzaren aldeko apustua da, produktu artistiko baten jaiotza babestea, ilusioz eta etorkizunerako itxaropenarekin.

Otsailaren 28an Antzoki Zaharrea estreinatu zen Vaiven Teatroren **Ni, munduko txarrena** euskaraz. Egun batzuk beranduago gaztelaniazko bertsioa estreinatu zen: **Yo, la peor del mundo**.

Gazteszenan **It's a wrap (Kubrick is dead)** estreinatu zen, martxoaren 7an, La Intrusa Danzaren eskutik.

Covid efektua eta hiru hilabetez geldirik egoteak sekulako geldialdia eragin zuen sektore osoan: mota guztietako funtzioetan, atzerapenak ekoizpen prozesuetan eta estreinaldiak bertan behera uztea. Baina, oraingoan, alderdi positiboa nabarmendu behar dugu: **hainbat ikuskizunen nazioarteko estreinaldiak izan genituen gurean**. Donostiako udal antzokiek ez dute ixten

eta programazio zabala eskaintzen dute udan, eta hori ere lagungarria izan zen. Jarraian dituzue estreinaldi horiek:

Gu primer, XENTIMORIK GABE. Ramón Agirre, Inaxio Tolosa eta Nerea Gorriti. Ekainaren 13an, Antzoki Zaharrea.

Los mojigatos, Gabino Diego eta Cecilia Solaguren. Victoria Eugenia, uztailaren 15ean.

La habitación de María, Concha Velasco. Abuztuaren 19an, Victoria Eugenia.

Irabazi, Jon Plazaola. Abuztuaren 26an, Antzoki Zaharrea.

Desmontando a Séneca, Jorge Javier Vázquez. Irailaren 10ean, Victoria Eugenia.

Zehar, Asier Zabaleta. Irailaren 12an, Gazteszena.

¡¡Por todos los dioses!!, Fernando Cayo. Urriaren 10ean, Antzoki Zaharrea.

Loser, Osa + Mujika. Urriaren 31n, Gazteszena.

Dead, Lasala. Abenduaren 19an, Gazteszena.

SENTSIBILIZAZIOA

Prestakuntza jarduerak eta arte eszenikoetan sentsibilizatzeko jarduerak, horra gure unitatean modu berezian zaintzen dugun ardatza. Urtean 1.641 lagun mugiarazten ditu topaketa, tailer, masterclass, truke eta abarren bitartez.

DRAMATURGIA BERRIAK

Dramaturgia berriak Donostia Europako 2016ko Kultur Hiriburu izateak utzitako ondarea da, eta Bilboko Arriaga Antzokiarekin eta



Los mojigatos.



La habitación de María.



Gasteizko Principal Antzokiarekin batera daramagu aurrera. Programaren helburua sortzaileen eta dramaturgoen sare bat sortzea da, zertarako eta, ohiko bakarkako lana eta hain ohikoa ez den talde lana konbinatuta, material dramatikoaren harrobia osa dezan, antzerki konpainientzat eta sorkuntza eszenikoarentzat erreferente izango dena. Orobat, ekinbide honen helburua antzerki testu berriak sortzea da; testua, partitura gisa ulerturik, zuzendari bati ematen zaiona eszenara dezan. Hautaturiko pertsonak, gehienez ere zortzi, obra dramatiko bat garatu beharko dute lau hilabeteetan, arte eszenikoetako profesionalen gidaritzapean: Patxo Telleria eta Mireia Gabilondo.

Victoria Eugenia Antzokia

Copenhague. Teatro de palabra.

1941ean Danimarkan gertaturiko topaketa bat kontatzen da, Niels Bohr daniar zientzialari handiaren eta haren ikasle ohi Werner Heisenberg nazien ordezkariaren artean; biak ere elkarren etsai Bigarren Mundu Gerran. Fisika

teorikoko aurrerapenak arma nuklearrak garatzeko erabiltzearen arazo etikoa da antzezlanaren gai nagusietako bat. Agertokian, **Michael Frayn-en obra hau interpretatzen, Emilio Gutiérrez Caba, Carlos Hipólito eta Malena Gutiérrez, Claudio Tolcachir-en zuzendaritzapean.**

La ternura. Erregina batek gorroto ditu gizonak, beti baldintzatu diotelako bizitza eta askatasuna kendu diotelako, eta ez dago prest alabek patu bera izan dezaten. Samurtasuna da maitasunaren adierazpidea; samurtasunik gabeko gizartea gerran den gizartea da. Shakespeareren komedien unibertsoan inspiratua da *La ternura*, Alfredo Sanzolek zuzentzen du, eta Antzerki Ikuskizun Onenaren Max Saria irabazi zuen 2019an.

Jauría. *Jauría* La Manadakoei egindako epaiketaren transkripzioetatik abiatuta sortutako antzezlan da, salatuen eta salatzailearen adierazpenen zatiak komunikabide batzuetan argitaratu ziren bezala hartu eta eraikia. Fikzio dokumentala, alegia. Epaiketa hura

muga izan zen ordura artekoaren eta ondorengoaren artean. María Hervás da aktore taldearen buruan. *Jauriak* Antzerki Ikuskizun Onenaren Max Saria irabazi zuen 2020an. Gainera, Genero Indarkeriaren Kontrako Kultura Saria jaso zuen 2019an, Berdintasunaren Ministerioak emana emakumeen kontrako indarkeria ezabatzeko egin duen ekarpenagatik, eta 2019ko Ercilla Saria jaso zuen Sorkuntza Dramatiko Onenari.

La fiesta del chivo. Ez da batere erraza Mario Vargas Llosa Nobel Sariaren maisulan hau antzerkirako egokitzea, hain baita aberatsa eta konplexua. *La fiesta del chivon*, Dominikar Errepublikako Trujillo diktadorearen azken egunak kontatzen dira. Carlos Saurak zuzendu zuen, eta Juan Echanovek egin zuen Trujillo diktadorearena.

Horra 2020. urteko adibide batzuk, non testu handiak, zuzendari handiak, lehen mailako aktoreak izan genituen gure gozamenerako, kalitatezko programazio batean non hitza eta eduki interesgarriak izan baitira protagonista. Programazioa



Copenhague.

Producciones Teatrales Contemporáneas.



Jauría.



gai izan zen pultsuari eusteko eta ikus-entzuleen arreta erakartzeko hain urte bihurri eta berezian.

Antzeko zerbait esan daiteke dantzari dagokionez ere. Aipa ditzagun hiru ikuskizun aparteko:

iVIVA! Higiduraren askatasunari egindako kantua, non emetasuna norberaren osagaitzat onartzen baita gorputz maskulintotik. Genero patrioiak, flamenkoa bezala kodeturiko mundu batean, alaitasunetik eta gozamenetik hausten dira, alor berriak sortuz, alor urratu gabeak baina ez arrotzak, hala ere... Ospakizunaren moldean, Manuel Liñánek dantzaren aniztasuna proposatzen du, hainbat forma eta forma bakoitzaren berezitasuna. Eta hori sei bailaor-dantzarirekin batera egiten du; horiek arakatu eta murgilduko dira emetasunaren unibertso liluragarri horretan, maskulinitatetik murgildu ere, eta horrela azalduko dituzte bi identitate horiek, geure izatearen osagai direnak.

La Pastorale. Ludwig van Beethoven-en jaiotzaren 250. urteurrena zela eta, eta Bonn-go Operak gonbidaturik -konpositorearen jaioterrikoa-, Thierry Malandainek ballet berria

sortu zuen, *La Pastorale*, zeinak 6. Sinfonia, Opus 112 Kantata eta *Atenasko hondakinak* laneko motibo batzuk konbinatzen baititu.

Hnuy illa. 1995ean, Joseba Sarrionandiak poema liburu bat eman zuen argitara, euskal literaturan mugarri dena: *Hnuy illa nyha majah yahoo*. Kukai Dantzak, bere 25. urteurrena zela eta, liburuaren berrargitalpena eta hartan oinarritutako ikuskizunaren bertsio berria prestatu zituen. Alegia, Kukai Dantzak aurreko lan haren berrikuspen eguneratua egin zuen. Musikaren alderdian, Mikel Laboak maisuki bihurtu zuen musika Sarrionandiaren poesia. Eta Laboarekin batera, haren kide min bat: Iñaki Salvador. Bien musika izan zen ikuskizunaren soinu bandaren ardatz nagusia, Ruper Ordorikaren eta Maria Berasarteren lankidetzarekin batera. Koreografia Jon Maiak (Kukai) sinatua da, eta gidoia eta eszena zuzendaritza, berriz, Mireia Gabilondok (Tanttaka).

Antzoki Zaharra

Antzoki Zaharra **Euskal Herriaren euskarazko antzerkiaren programazio egonkor eta erregular** bakarraren zutabe nagusia da, eta badira zenbait urte horretaz



Gu primer!. Xentimorik Gabe.

arduratzen direla Donostia Kultura eta Euskararen Udal Departamentua. Kale Nagusiko agertokitik pasatzen dira euskarazko antzerkian dabiltzan konpainia nagusiak, hala nola Tartean, Ados, Tanttaka, Vaivén, Txalo, Laurentzi... Nabarmendu ditzagun Tartean Teatroaren **Simplicisimus Kabaret**; baita Xentimorik Gabe ere, **Gu primer!** lanarekin, non Inazio Tolosak eta Ramon Agirrek sekretu bat aterako baitute argitara: ez amerikarrak ez errusiarrak, euskaldunak izan ziren ilargira iristen lehenak (*Gu primer!*). Inazio Tolosa, Ramon Agirre eta Nerea Gorriti dira Egoitz Lasak eta Ramon Agirrek berak idatzitako lan honetan protagonista, eta Asier Sota, berriz, zuzendaria. Edo nabarmendu dezagun Txaloren **Ene ba! (Izena)**, non Asier Sota, Ane Gabarain, Mikel Laskurain, Joxe Kruz Gurrutxaga eta Alazne Etxeberria baitira komedia honetako aktoreak, eta Begoña Bilbao, berriz, zuzendaria.



iViva!
Manuel Liñan.



DFERIA

dFERIA, arte eszenikoen feria, ikus-entzuleen eta kritikarien artean arrakasta handia lortuta amaitu zen, “oso sentsazio onekin”. dFERIAren hogeita seigarren edizioan, *leitmotiv*-a “pasioa” zen, eta 32 ikuskizunen 42 funtzio programatu ziren 8 agertokitan. Guztira, 7.649 lagun izan ziren programaturiko emanaldietan, eta, batez beste, %81ekoa izan zen aretoen okupazioa. Pertsona akreditatuei dagokienez, azken edizioetako mailari eutsi zitzaion.

dFERIAk ikus-entzuleei eskaintzen dien antzerki eta dantza jaialdiarekin batera, jarduera profesional betea nabarmenduko dugu: bilerak, topaketak, erakusketak, harreman profesionalak, proiektu aurkezpenak, negozio bilerak, tailerrak.

GAZTESZENA

Egia Kultur Etxeko aretoak **lan bikaina egiten jarraitzen du dantza garaikideari buruz**. Dani Abreu, Asier Zabaleta, Chloé Brûlé eta beste artista batzuek, edota Lasala, Brodas eta beste zenbait konpainiek, urtero-urtero parte hartzen dute proposamen ondo hautatuak eginez, ikus-entzule gazteen konplizitatea beretuz. Euskal sorkuntza koreografikoari laguntzea ere betiko asmoa da, eta sorkuntza indartu eta sektorearen parte handi bati eusten dio.

Helduentzat egindako euskarazko antzerkiari dagokionez, berriz, ikuskizun ederrak azpimarratu behar dira, hala nola **Fadoak entzuten zituen gizona**, XAKE Kolektiboaren ekoizpena: “Pentsatu al duzue inoiz zergatik diren ezagunagoak

emakume fado-kantariak gizonezko fado-kantariak baino? Anderrek eta Mariok lehendik ezagutzen dute elkar, baina aspaldi honetan ez dute elkarren berri izan. Elkarrekin ekingo diote bidaiari, eta oso berezia izango da...”. Getari Etxegarai izan zen eszena zuzendaria, eta Iñigo Aranbarri, Kepa Errasti eta Ane Gabarain, berriz, aktoreak.

IMANOL LARZABAL

Lugaritz Kultur Etxeko Imanol Larzabal aretoak formatu txikian egiten duen zeregina ere nabarmena da. Donostiarako sarbide ona da artista hasiberrientzat. Eskaintzen dituen ikuskizunek erraztu egiten dute Donostia Kulturaren esku-hartzea esku-hartze osoa eta globala izatea. Estilo desberdinak, kontzeptu desberdinak, artista gazteentzako aukera... Teatro en Vilo konpainia, esate baterako, kolektibo ibiltari bat, nazioarteko eta diziplina arteko lankidetzetarako plataforma dena mundu osoko herrialdeetatik etorritako eszena sortzaile, artista eta ikertzaileen artean. Konpainiak etengabeko elkarrizketa lortu nahi du bere inguru sozial, politiko eta pertsonalarekin, eta horrek hizkuntza eszenikoa berritzera behartzen du. Edota Histrión Teatro konpainia, zeinaren ibilbide artistikoa bi osagai funtsezkoen gainean oinarritzen den: testuaren defentsa proposamen artistikoa irmo zurkaizten duen osagai estruktural gisa, eta interpretazioa interpreteen eta ikus-entzuleen arteko lotura estu gisa. 1994tik konpainia honek 21 antzerki-ikuskizun ekoitzi ditu.



Loser. Osa & Mugika.



No Sin Mis Huesos & Kintsugi. Iron Skulls.



¿Cómo hemos llegado a esto?. Erre Produksioak.



	Lanak	Emanaldiak	Ikus-entzuleak	Ordu Gaztea
Antzerkia				
NEGUKO DENBORALDIA GUZTIRA	69	97	17.970	137
Antzerki profesionala (euskaraz)	16	28	4.898	18
Antzerki profesionala (gaztelaniaz)	18	24	7.988	114
Haurrentzako antzerkia (euskaraz)	14	14	1.614	
Haurrentzako antzerkia (gaztelaniaz)	0	0	0	
Klub Aretoa (euskaraz)	0	0	0	
Klub Aretoa (gaztelaniaz)	1	2	92	5
Antzerki amateurra (euskaraz)	7	7	493	
Antzerki amateurra (gaztelaniaz)	6	6	658	
Eskolatik Antzokira	2	10	1.262	
Kale antzerkia (euskaraz)	3	3	455	
Kale antzerkia (gaztelaniaz)	0	0	0	
Kale antzerkia (testurik gabe)	1	1	175	
Besteak (gaztelaniaz)	1	2	335	
UDAKO DENBORALDIA GUZTIRA	15	63	14.357	349
Antzerki profesionala (euskaraz)	5	19	4.870	134
Antzerki profesionala (gaztelaniaz)	10	44	9.487	215
Klub Aretoa (euskaraz)	0	0	0	0
Dantza				
Dantza	27	31	4.845	44
Dantza profesionala	23	23	4.419	38
Klub Aretoa	4	8	426	6
Musikalak				
Musikalak	0	0	0	
Zirkua				
Zirkua	0	0	0	
Jaialdiak				
Jaialdiak	48	69	11.486	
dFERIA	31	34	7.649	
Poltsiko Antzerkia	16	34	3.629	
Gazteen Antzerki Topaketa	1	1	208	
		Jarduerak	Egunak	Parte-hartzaileak
Beste jarduerak		31	89	1.641
DANTZA		29	87	1.536
ANTZERKIA		2	2	105